

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1978)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

catastrophes », sur « les règles fondamentales du droit humanitaire applicables dans les conflits armés », ainsi qu'une série de huit articles sous le titre général « Le CICR, la Ligue et le Rapport sur la réévaluation du rôle de la Croix-Rouge ».

A côté des contributions de divers auteurs sur des sujets de droit militaire ou de Croix-Rouge (« Les nouveaux statuts de la Ligue », « Le service de la Croix-Rouge »,...), la Revue a commémoré le 150^e anniversaire de la naissance d'Henry Dunant, en publiant des articles historiques et, par exception, deux photographies, dont l'une était encore inconnue, du principal fondateur du Mouvement.

Une place a été faite à l'actualité avec des résumés, dans chaque livraison, des activités opérationnelles du CICR dans ses divers champs d'intervention dans le monde, des articles sur certaines activités sortant de l'ordinaire des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et sur le centenaire de la Croix-Rouge bulgare, la publication d'une résolution des Nations Unies sur les armes incendiaires, et huit présentations d'ouvrages récents (écrits en sept langues différentes) sur le droit international humanitaire ou sur la Croix-Rouge.

Ainsi faisant, la Revue s'est efforcée de rester l'organe de liaison et d'information entre les membres de la Croix-Rouge internationale.

PERSONNEL

En 1978, l'effectif du personnel au *siège du CICR* a varié entre 245 (en avril) et 265 personnes (en octobre), avec une moyenne mensuelle de 257 unités. Sur cette moyenne de 257 collaborateurs (qui est en augmentation de 6 unités par rapport à 1977), il faut compter environ 80 personnes exerçant des fonctions en relations directes, à un titre ou à un autre, avec les opérations conduites sur le terrain. Les autres étaient occupées à des tâches relevant de l'Agence centrale de recherches, du développement et de la diffusion du droit international humanitaire, des relations avec les Sociétés nationales de la Croix-Rouge, de l'information et des relations publiques, de la recherche de fonds, de l'administration, etc.

L'effectif du personnel *sur le terrain* (délégués et techniciens envoyés de Genève) a été en moyenne de 97 par mois. Il était à son minimum en janvier (68), avec une croissance régulière par la suite, principalement en raison des opérations en Afrique et au Liban, pour atteindre son maximum en décembre (119).

Le total des collaborateurs *au siège et sur le terrain* a oscillé par conséquent entre 324 (janvier) et 384 (décembre), avec une moyenne mensuelle de 354.

En outre, les délégations ont bénéficié du concours de *collaborateurs engagés sur place*. Leur effectif, qui était de 174 en janvier 1978, a passé à 202 en décembre.

Trois cent vingt-trois personnes ont été envoyées en mission pour occuper un poste sur le terrain, soit :

- 24 chefs de délégation
- 12 délégués régionaux
- 124 délégués (dont 2 provenaient de Sociétés nationales)
- 59 médecins (dont 12 provenaient de Sociétés nationales)

- 21 infirmiers ou infirmières (dont 11 provenaient de Sociétés nationales)
- 21 délégués de l'Agence centrale de recherches
- 11 administrateurs
- 16 secrétaires
- 26 opérateurs-radio
- 9 techniciens

Le CICR a organisé à Cartigny (près de Genève) 4 cours d'introduction pour candidats-délégués et personnel technique, qui ont réuni 98 participants.

FINANCES

Recherche de fonds

L'exercice 1978 peut dans ce domaine être considéré comme satisfaisant, voire encourageant. En effet, les résultats de la recherche de fonds se sont traduits par une augmentation des *contributions* annuelles régulières des *Gouvernements* en faveur du financement du budget ordinaire du CICR.

Si les taux de change étaient restés stables au cours de toute l'année, le montant total de ces contributions aurait atteint 17,6 millions de francs suisses, alors que le budget prévoyait un montant de 17 millions. Toutefois, en raison de la hausse du franc suisse, les contributions régulières ne se sont finalement élevées qu'à 16,9 millions de francs suisses.

Quant aux *contributions des Sociétés nationales*, elles ont atteint le montant de 1,8 million de francs suisses, dépassant ainsi de 113 000 francs les prévisions budgétaires. Si le cours des changes était resté toute l'année au même niveau que l'année précédente, le dépassement se serait élevé à 169 000 francs, ce qui fait une différence en moins de 56 000 francs.

En outre, plusieurs *Gouvernements et Sociétés nationales* ont versé des contributions extraordinaires, dont le montant total s'est élevé à 2,293 millions de francs. Toutefois, ce n'est qu'en 1979 que plusieurs démarches, entreprises en 1978, porteront leurs fruits. Tel est notamment le cas de la France, du Canada, du Japon et du Royaume Uni, qui, ensemble, marqueront une progression de 845 000 francs suisses par rapport à 1977.

De son côté, le *secteur privé* n'est pas resté insensible aux besoins financiers du CICR. Les donations ont atteint 1,755 million, dont 465 000 francs provenant d'entreprises du commerce et de l'industrie suisses.

Les Fondations américaines, quant à elles, ont fait parvenir des dons pour un montant de 180 000 francs suisses.

Ainsi, grâce aux efforts constants déployés depuis 1974, le CICR trouve aujourd'hui auprès des Gouvernements, des Sociétés nationales et des autres donateurs, une compréhension meilleure de ses problèmes et de ses besoins financiers, ce qui lui a permis d'obtenir, pour 1978, un total de recettes de 24,550 millions de francs suisses, contre 22 millions en 1977, marquant une progression de 11,7% par rapport au résultat de 1977 (cf. tableaux II et III).

Bilan et compte de résultat

Bilan

Le Bilan établi à fin 1977 faisait apparaître un montant de 21,984 millions, alors que celui de fin 1978 se monte à 27,382 millions, soit une augmentation de 5,398 millions.

Cette exceptionnelle progression se retrouve dans les *disponibilités*. Elle est le reflet des fonds mis à la disposition du CICR pour l'exécution de ses programmes d'actions, principalement en Afrique. Ceci explique également les raisons pour lesquelles le poste *avances aux délégations* a passé de 1,541 million à fin 1977, à 2,758 millions à fin 1978.

Par contre, les placements à court terme ont été réduits de 10,044 millions à fin 1977, à 7,143 millions à fin 1978, par suite de la situation sur le marché, où le taux d'intérêt d'un compte-courant à vue est égal à celui d'un placement à court terme. De même, par suite de l'instabilité constante du cours du dollar, spécialement durant le 4^e trimestre 1978, les placements dans cette monnaie ont été réduits au strict minimum.

En raison de cette situation, les disponibilités, c'est-à-dire la trésorerie — représentée par les avoirs à vue à compte-courant — ont augmenté de 3,188 millions à fin 1977, à 8,266 millions à fin 1978. Au *passif du Bilan*, les Fonds réservés, qui passent de 10,030 millions à fin 1977 à 14,520 millions à fin 1978, indiquent l'origine de l'augmentation des ressources à disposition du CICR.

Compte tenu de la faiblesse de sa réserve financière, le CICR a appliqué au cours de ces dernières années une politique de gestion très prudente. Cela lui a permis d'augmenter légèrement cette réserve qui s'élevait à 6 millions le 31.12.1978, montant toutefois encore bien modeste.

Compte de résultat

L'ensemble des dépenses s'est élevé à 49,597 millions de francs répartis en deux parts presque égales entre le compte ordinaire et le compte extraordinaire.

Par rapport à 1977, qui accusait un total de dépenses de 41,551 millions, la progression est de 8,045 millions, dont 6,080 millions pour le compte extraordinaire, et 1,965 sur le compte ordinaire. Cette progression globale de 19,36 % montre

bien l'extension de toutes les activités du CICR au cours de l'année 1978, et donne un aperçu de l'ensemble des problèmes qu'il a fallu résoudre dans tous les départements.

Fonds spéciaux

Fonds pour actions en cours

Selon les chiffres détaillés figurant au tableau X, ce *Fonds* comprend :

- d'une part, le montant à disposition du Comité pour les actions de secours liées aux activités dont le coût est prélevé sur le compte ordinaire de dépenses, soit 778 882 francs;
- d'autre part, les montants réservés aux activités du compte extraordinaire de dépenses, soit 14 520 208 francs.

La collecte faite chaque année auprès du peuple suisse, et qui, en 1978, a rapporté 574 338 francs, constitue l'une des sources de financement en faveur des actions de secours et représente la majeure partie du solde de 778 882 francs reporté au 31 décembre et cité précédemment.

Le montant de cette collecte est ainsi affecté en totalité aux actions de secours, sans aucune déduction pour les frais généraux, ceux-ci étant pris en charge par le compte ordinaire de dépenses (voir tableau II, pages 74-75, montant de 142 874 francs).

Autres fonds

Le bilan et le compte de résultat de tous les autres Fonds dont le CICR assure la gestion, figurent aux pages 87 à 91 de ce rapport d'activité.

Contrôle

Comme chaque année, tous les comptes du CICR ont fait l'objet d'une vérification par la Société fiduciaire romande OFOR S.A., organe statutaire de révision désigné par le CICR.

On trouvera, en page 92, une reproduction de la lettre par laquelle cette Fiduciaire propose d'approuver le Bilan et les comptes de l'exercice 1978.

BILANS COMPARÉS 1978/77 AU 31 DÉCEMBRE

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1978	1977		1978	1977
ACTIF			PASSIF		
DISPONIBILITÉS	8 266	3 188	DETTES A COURT TERME		
			— Créanciers	2 931	1 399
ACTIFS RÉALISABLES			— Passifs transitoires	726	1 720
A COURT TERME				3 657	3 119
— Titres (valeur boursière).....	5 440	4 990	FONDS POUR ACTIONS		
— Placements	7 143	10 044	EN COURS		
— Débiteurs	2 298	1 478	— Disponibles	779	687
— Actifs transitoires	367	271	— Réservés	14 520	10 030
	15 248	16 783		15 299	10 717
ACTIFS IMMOBILISÉS			PROVISIONS DIVERSES	1 996	2 443
— Immeubles	304	304	FONDS PROPRES		
— Matériel pour secours d'urgence ..	750	95	— Compte de reports	455	705
— Mobilier et autre matériel	56	73	— Déficit de l'exercice 1978	(25)	
	1 110	472		430	705
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS .	2 758	1 541	— Réserve générale	6 000	5 000
				6 430	5 705
TOTAL DU BILAN	27 382	21 984	TOTAL DU BILAN	27 382	21 984
FONDS FIDUCIAIRES			FONDS FIDUCIAIRES		
— Débiteurs	1	1	— Ayants droit	206	259
— Avoirs en banque	205	258		206	259
	206	259			

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT 1978

DÉPENSES (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budget extraordinaire	Total
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	186 259		186 259
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	599 124		599 124
Division juridique	689 885		689 885
Division diffusion et documentation	778 260	183 066	961 326
Division Sociétés nationales et doctrine	467 727		467 727
	2 534 996	183 066	2 718 062
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	1 604 017		1 604 017
Division des secours	486 023		486 023
Division médicale	295 427		295 427
Zone Europe et Amérique du Nord	342 114	12 725	354 839
Zone Afrique	515 059	17 254 329	17 769 388
Zone Asie-Océanie	951 539	1 120 641	2 072 180
Zone Moyen-Orient	3 240 463	4 470 523	7 710 986
Zone Amérique latine	1 199 367	1 941 688	3 141 055
	8 634 009	24 799 906	33 433 915
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	2 253 383		2 253 383
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	165 022		165 022
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	1 647 296		1 647 296
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	5 138 738		5 138 738
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	1 191 342		1 191 342
RELATIONS PUBLIQUES	329 663		329 663
REVUE INTERNATIONALE	267 843		267 843
DÉLÉGUÉ AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	201 515		201 515
COÛT DES ACTIVITÉS	22 550 066	24 982 972	47 533 038
AUTRES DÉPENSES			
Part des activités 1977 financées en 1978	453 172		453 172
Action manuel scolaire		39 133	39 133
Frais d'organisation de la collecte	142 874		142 874
Participation aux autres organismes de la Croix-Rouge	157 596		157 596
Autres dépenses	35 100		35 100
Régularisation des comptes d'actifs	486 155		486 155
Affectation aux réserves	750 000		750 000
TOTAL DES DÉPENSES	24 574 963	25 022 105	49 597 068
POUR BALANCE			
Excédent de recettes porté en augmentation des fonds pour actions en cours		5 808 225	5 808 225
TOTAL	24 574 963	30 830 330	55 405 293

RECETTES (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budget extraordinaire	Total
RECETTES RÉGULIÈRES			
Contributions:			
— Gouvernements	11 888 405		11 888 405
— Sociétés nationales	1 812 925		1 812 925
— Complémentaires de la Confédération suisse	5 000 000		5 000 000
Contributions de sources privées	464 900		464 900
Dons et legs non assignés	1 290 432		1 290 432
Revenus financiers	1 570 428		1 570 428
	22 027 090		22 027 090
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires des Gouvernements:			
— Canada	178 772		178 772
— Danemark	344 293		344 293
— Danemark, report de 1977	417 136		417 136
— Norvège	539 265		539 265
— République Fédérale d'Allemagne, report de 1977	196 232		196 232
— Suède, report de 1977	445 500		445 500
Contributions extraordinaires des Sociétés nationales:			
— Danemark	171 057		171 057
— Royaume-Uni	1 595		1 595
Fondations américaines	180 084		180 084
Dissolution de la Fondation pour les transports	167 013		167 013
Contributions complémentaires de la Confédération suisse:			
— report action Timor (1976)	249 676		249 676
	2 890 623		2 890 623
RECETTES VARIABLES			
Contributions pour actions spéciales		30 830 330	30 830 330
Participation des fonds pour actions en cours (report de 1977) à:			
— l'action Iran	22 562		22 562
— l'action Indonésie	136 563		136 563
	159 125	30 830 330	30 989 455
Contributions affectées aux activités de 1979	(526 760)		(526 760)
TOTAL DES RECETTES	24 550 078	30 830 330	55 380 408
POUR BALANCE			
Excédent de dépenses 1978	24 885		24 885
TOTAL	24 574 963	30 830 330	55 405 293

BUDGET
Résultats 1977 et 1978

(En francs suisses)

	Résultat 1977	Résultat 1978	Budget 1979
DÉPENSES			
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	140 316	186 259	226 840
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	748 372	599 124	725 900
Division juridique	788 391	689 885	678 920
Division diffusion et documentation	780 268	778 260	953 950
Division Sociétés nationales et doctrine	451 702	467 727	506 480
	2 768 733	2 534 996	2 865 250
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	1 383 636	1 604 017	1 897 130
Division des secours	403 715	486 023	692 350
Division médicale	148 118	295 427	551 660
Zone Europe et Amérique du Nord	413 688	342 114	401 020
Zone Afrique	1 090 041	515 059	804 790
Zone Asie-Océanie	650 173	951 539	1 466 120
Zone Moyen-Orient	3 281 880	3 240 463	3 853 105
Zone Amérique latine	1 290 973	1 199 367	731 400
	8 662 224	8 634 009	10 397 575
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	1 686 220	2 253 383	3 052 530
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	233 091	165 022	184 320
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	1 357 626	1 647 296	2 005 200
PROGRAMME DE FORMATION DE DÉLÉGUÉS			1 035 610
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	4 881 483	5 138 738	5 651 083
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	1 001 403	1 191 342	1 386 590
RELATIONS PUBLIQUES	328 229	329 663	314 640
REVUE INTERNATIONALE	377 456	267 843	251 640
DÉLÉGUÉ AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	260 584	201 515	233 350
COÛT DES ACTIVITÉS	21 697 365	22 550 066	27 604 628
AUTRES DÉPENSES			
Part des activités 1977 financées en 1978	(453 172)	453 172	
Frais d'organisation de la collecte	148 286	142 874	146 000
Participation aux autres organismes de la Croix-Rouge	229 503	157 596	157 980
Différence de cours sur dollar	209 260		
Provision pour stocks d'urgence	150 000		
Provision pour renouvellement des équipements	40 000		
Autres dépenses	135 356	35 100	
Régularisation des comptes d'actifs		486 155	
Affectation aux réserves		750 000	
TOTAL	22 156 598	24 574 963	27 908 608

ORDINAIRE

comparés avec budget 1979

(En francs suisses)

	Résultat 1977	Résultat 1978	Budget 1979
RECETTES			
RECETTES REGULIÈRES			
Contributions:			
— Gouvernements	12 422 895	11 888 405	12 790 237
— Sociétés nationales	1 622 405	1 812 925	1 727 915
— Complémentaires de la Confédération suisse	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Contributions de sources privées	340 900	464 900	300 000
Dons et legs non assignés	285 310	1 290 432	400 000
Revenus financiers	918 485	1 570 428	592 100
	20 589 995	22 027 090	20 810 252
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires des Gouvernements			3 221 000
— Canada		178 772	
— Danemark		344 293	
— Danemark, reporté de 1977 en 1978	417 136	417 136	
— Norvège		539 265	
— Pays-Bas	452 500		
— République Fédérale d'Allemagne, reporté de 1977 en 1978	196 232	196 232	
— Royaume-Uni	24 556		
— Suède, reporté de 1977 en 1978	445 500	445 500	
— Suède, report de 1976	145 447		
Contributions extraordinaires des Sociétés nationales:			
— Danemark		171 057	
— Royaume-Uni		1 595	
Fondations américaines	452 128	180 084	345 333
Dissolution de la Fondation pour les transports		167 013	
Contributions complémentaires de la Confédération suisse:			
— report de 1976	671 823	249 676	
Autres recettes	128 000		
	2 933 322	2 890 623	3 566 333
RECETTES VARIABLES			
Participation du budget ordinaire à:			
— l'action Afrique australe	(500 000)		
Participation des fonds pour actions en cours (report de 1977) à:			
— l'action Iran		22 562	
— l'action Indonésie		136 563	1 448 735
Participation des budgets extraordinaires			
	(500 000)	159 125	1 448 735
Contributions affectées aux activités de:			
— 1978	(1 058 868)		
— 1979		(526 760)	
TOTAL DES RECETTES	21 964 449	24 550 078	25 825 320
POUR BALANCE			
Excédent de dépenses:			
— 1977	192 149		
— 1978		24 885	
Déficit budgétaire 1979			2 083 288
TOTAL	22 156 598	24 574 963	27 908 608

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS
POUR LE FINANCEMENT DU BUDGET ORDINAIRE 1978**

TABLEAU IV

PAYS	En francs suisses		PAYS	En francs suisses	
	Reçues	Attendues		Reçues	Attendues
Afghanistan		16 500	Mongolie	1 000	
Afrique du Sud		38 460	Népal	3 000	
Allemagne, République fédérale d' ...	334 000		Norvège	144 310	
Arabie saoudite		82 500	Nouvelle-Zélande	46 605	
Australie	193 500		Oman		9 900
Autriche	65 300		Ouganda		1 955
Bahreïn		16 500	Pays-Bas	165 570	
Belgique	56 665		Philippines	23 710	
Brésil	11 610		Pologne	40 000	
Bulgarie	8 000		Portugal	30 000	
Burundi	4 340		Qatar		16 500
Cameroun	15 735		République de Corée	16 725	
Canada	167 250		République démocratique allemande ..	5 000	
Chili	6 060		Royaume-Uni	140 100	
Chypre	3 510		Rwanda	10 000	
Colombie		2 970	Sri Lanka	1 650	
Costa Rica	1 870		Suède	225 000	
Côte d'Ivoire		6 300	Suisse	7 500 000	
Danemark	138 575		Tanzanie		3 770
Egypte		40 695	Thaïlande	18 000	
Emirats arabes unis		82 500	Trinité et Tobago	3 220	
Equateur	1 130		Tunisie	5 000	
Espagne	8 000		Turquie		100 000
Etats-Unis d'Amérique	943 000		Venezuela	11 470	
Fidji	3 960		Yougoslavie		5 000
Finlande	42 450		Zaïre	18 000	
France	243 000			10 952 385	786 280
Gambie	435		Régularisation des années antérieures ..	149 740	
Ghana	2 445			11 102 125	786 280
Grèce	70 000				
Guyane	1 875				
Haïti	8 780				
Honduras		1 650			
Hongrie	5 000				
Inde		22 200			
Indonésie		29 000			
Iran		100 000			
Irlande	50 000				
Islande	2 500				
Israël	8 030	24 750			
Italie		95 500			
Jamaïque		2 630			
Japon	78 500				
Jordanie	10 240				
Koweït		50 000			
Liban	7 560				
Libéria		16 500			
Liechtenstein	20 000				
Luxembourg	4 710				
Malaisie	11 510				
Malte		3 000			
Maroc		17 500			
Maurice, île	2 780				
Mexique	8 570				
Monaco	3 135				

Régularisation des années antérieures

PAYS	Fr.s.
Belgique	22 035
Birmanie	12 800
Costa Rica	2 845
Egypte	29 700
Emirats arabes unis	(5 000)
Equateur	750
Honduras	(260)
Inde	10 985
Italie	(1 540)
Jamaïque	375
Mauritanie	1 895
Monaco	100
Royaume-Uni	70 550
Venezuela	4 505
	149 740

TABLEAU V

79

MOUVEMENTS FINANCIERS

(En francs suisses)

	Contributions en espèces		
	Gouvernements	Sociétés nationales	Sources diverses
ACTIONS			
Europe — Chypre.....	—	—	—
Afrique — Afrique australe	8 941 204	317 873	162 354
— Corne de l'Afrique	915 314	377 172	27 479
— Sahara occidental	93 800	—	—
— Tchad	1 677 328	467 994	22 700
— Campagne d'information	—	—	555
— Contributions non affectées	4 499 722 ⁵	2 240 833	45 857
Sous-total « Appel général Afrique »	16 127 368	3 403 872	258 945
— Angola (ancienne action)	—	—	—
— Comores (Moroni)	—	—	—
Asie-Océanie — Indonésie (visites détenus)	—	—	—
— Activités financées par INDSEC (Laos, Thaïlande et Viet-Nam)	—	—	899 138
— Timor (Est et Ouest)	—	—	—
— Viet-Nam (conflit avec le Kampuchéa)	—	461 505	15 331
Moyen-Orient — Iran	—	—	—
— Kurdistan	—	—	—
— Liban	4 680 262	741 410	845 822
Amérique latine — Argentine.....	882 072	175 415	24 218
— Nicaragua	1 536 198	268 571	18 455
ACTIVITÉS			
Séminaires de diffusion			
— Afrique (Mombasa)	—	171 109	—
— Asie (Kuala Lumpur)	—	116 316	—
— Amérique latine (Bogota)	—	4 323	—
Manuel scolaire	200 000	—	—
FONDS RÉSERVÉS	—	—	—
TOTAL	23 425 900	5 342 521	2 061 909

¹ Fr.s. 280 347 ex ancienne action Angola et Fr.s. 23 500 ex action Kurdistan.

² Report du programme de secours Erythrée.

³ Rachat de médicaments en stock au 1.1.1978 par diverses autres actions.

⁴ Libération de provisions constituées en 1977.

⁵ Fr.s. 5 499 722 moins 1 000 000 attribué à l'action Tchad par décision du Conseil exécutif.

⁶ Fr.s. 280 347 transférés à l'action Afrique australe et Fr.s. 1688 (solde contribution Oxfam Royaume-Uni) à l'action Viet-Nam.

⁷ Remboursement au donateur du solde non utilisé.

⁸ Fr.s. 112 463 report anciens programmes secours détenus et Fr.s. 46 617 ex action Timor (solde contribution Nouvelle-Zélande).

⁹ Fr.s. 136 563 participation au budget ordinaire et Fr.s. 22 517 attribués au nouveau programme secours détenus.

¹⁰ Report solde actions détenus politiques et transfert au budget ordinaire.

¹¹ Rachat 2 ambulances par action Afrique australe (Mozambique).

DES ACTIONS SPÉCIALES EN 1978

(En francs suisses)

Recettes nettes 1978	Dépenses nettes 1978	Soldes mouvements 1978	Attributions et/ou rétrocessions à autres actions de secours	Transferts et/ou remboursements	Soldes reportés de 1977	Soldes reportés en 1979
—	12 725	(12 725)	—	(10 620)	73 835	50 490
9 421 431	8 857 282	564 149	303 847 ¹	—	1 900 051	2 768 047
1 319 965	4 289 827	(2 969 862)	200 237 ²	69 132 ³	1 468 322	(1 232 171)
93 800	142 912	(49 112)	—	—	187 701	138 589
2 168 022	3 787 952	(1 619 930)	—	34 048 ⁴	—	(1 585 882)
555	176 356	(175 801)	—	—	—	(175 801)
6 786 412	—	6 786 412	—	—	—	6 786 412
19 790 185	17 254 329	2 535 856	504 084	103 180	3 556 074	6 699 194
—	—	—	(282 035) ⁶	—	408 979	126 944
—	—	—	—	(29 849) ⁷	29 849	—
—	—	—	159 080 ⁸	(159 080) ⁹	—	—
899 138	899 138	—	—	—	—	—
—	—	—	(46 617)	—	110 406	63 789
476 836	221 503	255 333	1 688	—	—	257 021
—	—	—	22 562 ¹⁰	(22 562) ¹⁰	—	—
—	—	—	(23 500)	23 500 ¹¹	—	—
6 267 494	4 470 523	1 796 971	—	18 427 ¹¹	2 601 490	4 416 888
1 081 705	718 884	362 821	—	—	—	362 821
1 823 224	1 222 804	600 420	—	—	—	600 420
—	—	—	—	—	—	—
171 109	132 634	38 475	—	—	—	38 475
116 316	50 432	65 884	—	—	—	65 884
4 323	—	4 323	—	—	—	4 323
200 000	39 133	160 867	—	8 000	19 181	188 048
—	—	—	—	(42 490)	512 500	470 010
30 830 330	25 022 105	5 808 225	335 262	(111 494)	7 312 314	13 344 307

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS LISTE DES

(En francs suisses)

Donateurs	Afrique						Sous-total « Appel général Afrique »
	Afrique australe	Corne de l'Afrique	Sahara occidental	Tchad	Campagne d'information	Afrique générale	
Gouvernements							
Algérie			30 000				30 000
Allemagne (R.F.A.)	877 963			70 828			948 791
Belgique	286 287						286 287
Canada	400 249	81 264				1 312 592	1 794 105
Danemark	590 085	342 750					932 835
Etats-Unis	2 200 094					3 360 000	5 560 094
Finlande	84 900						84 900
France				162 000			162 000
Irlande	29 568	68 200					97 768
Islande		4 100					4 100
Norvège	672 792	100 000		40 000		827 130	1 639 922
Pays-Bas	1 568 000			204 500			1 772 500
Royaume-Uni	1 981 266	319 000	63 800				2 364 066
Suède				200 000			
Suisse	250 000			1 000 000		(1 000 000)	450 000
Attribution à l'action Tchad							
TOTAL	8 941 204	915 314	93 800	1 677 328	—	4 499 722	16 127 368
Sociétés nationales							
Allemagne (R.F.A.)	44 650			47 000		224 550	316 200
Australie	5 145	89		6 582		101 985	113 801
Belgique	5 450					5 450	10 900
Canada		4 372		8 100		53 706	66 178
Chypre							
Danemark	24 862	42 111		43 792			110 765
Espagne	8 420						8 420
Finlande							
Grèce	6 000	3 000					9 000
Honduras							
Iran							
Irlande						6 004	6 004
Japon	8 205						8 205
Liechtenstein							
Luxembourg	10 000					3 000	13 000
Monaco							
Norvège		100 000		125 750		173 000	398 750
Nouvelle-Zélande	1 960					5 315	7 275
Pays-Bas	42 200			43 800			86 000
Royaume-Uni	10 981	14 000		27 000		132 900	184 881
Suède	100 000	163 600		165 970		1 534 520	1 964 090
Suisse	50 000	50 000					100 000
Thaïlande						403	403
TOTAL	317 873	377 172	—	467 994	—	2 240 833	3 403 872
Divers							
CEE							
Organisations diverses	87 482	25 750		22 200		35 673	171 105
Sources diverses	74 872	1 729		500	555	10 184	87 840
TOTAL	162 354	27 479	—	22 700	555	45 857	258 945
TOTAL GÉNÉRAL	9 421 431	1 319 965	93 800	2 168 022	555	6 786 412	19 790 185

SPÉCIALES EN 1978
DONATEURS

TABLEAU VII

(En francs suisses)

Asie		Moyen-Orient	Amérique latine		Séminaires de diffusion			Manuel scolaire	Totaux
INDSEC	Viet-Nam (conflit avec le Kampuchéa)	Liban	Argentine	Nicaragua	Afrique	Asie	Amérique latine		
		13 612 57 971 2 037 658 250 704 1 137 314		38 650 258 432 29 522 609 600					30 000 1 001 053 344 258 4 090 195 1 213 061 7 307 008 84 900 162 000 115 105 4 100 2 532 044 2 311 716 2 513 566 566 894 1 150 000
		17 337							
		515 200 250 466	313 922 176 250	63 000 112 500 149 500 174 994 100 000				200 000	
		400 000	391 900						
—	—	4 680 262	882 072	1 536 198	—	—	—	200 000	23 425 900
	4 292	12 683 11 720	64 762 908			41 640 12 500			422 602 144 184 22 620
	8 229	17 529 982 171 997	7 945			4 767	4 323		108 971 982 353 473
		22 300 1 500 96	10 000	20 711	50 000 2 409 10 000	2 409			23 238 32 300 10 500 96 10 000 9 546 57 239 100 16 000 4 210
	9 034	3 542 10 000 100 3 000 4 210	10 000			10 000 20 000			1 067 980 19 002 106 000 236 585 2 496 490 200 000 403
	200 000	257 230 11 727		152 000	50 000	10 000			
	10 200 129 750 100 000	6 944 205 850	10 000 71 800	5 860 90 000	10 000 18 700 30 000	10 000 5 000			
—	461 505	741 410	175 415	268 571	171 109	116 316	4 323	—	5 342 521
	15 281 50	675 225 28 039 142 558	16 250 7 968	18 170 285					675 225 248 845 1 137 839
899 138	15 331	845 822	24 218	18 455	—	—	—	—	2 061 909
899 138	476 836	6 267 494	1 081 705	1 823 224	171 109	116 316	4 323	200 000	30 830 330

BUREAU INDOCHINE (INDSEC)

Bilans comparés au 31 décembre 1978 et 30 juin 1978

ACTIF			PASSIF		
	Bilan intermédiaire 31.12.78	Bilan 30.6.78		Bilan intermédiaire 31.12.78	Bilan 30.6.78
DISPONIBILITÉS	535 359	259 037	DETTES A COURT TERME		
ACTIFS RÉALISABLES			— Créanciers	92 438	312 024
A COURT TERME			— Passifs transitoires	3 198	
— Placements	4 178 073	7 495 222		95 636	312 024
— Débiteurs	400 643	22 577	PROVISIONS DIVERSES		
— Actifs transitoires	10 200		— Programmes repris de «I.O.G.»	174 633	199 083
	4 588 916	7 517 799	FONDS PROPRES		
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS		82 343	— Report exercice précédent	7 348 072	12 434 913
			— Excédent de dépenses		
			exercice 1.4.77-30.6.78		(2.709 077)
			exercice 1.7.78-31.12.78	(1 286 831)	
			— Dépréciation parité		
			dollars-francs suisses	(1 207 235)	(2 377 764)
				4 854 006	7 348 072
	5 124 275	7 859 179		5 124 275	7 859 179

BUREAU INDOCHINE (INDSEC)

Compte de résultat

	Période du 1.7.78 au 31.12.78	Période du 1.4.77 au 30.6.78 ¹		
		Chiffres comptables	Engagements en cours	Rapport fiduciaire Peat Marwick Mitchell & Co.
RECETTES				
— Contributions Gouvernements	—	455 520	89 000 ²	544 520
— Contributions Sociétés nationales	4 258	273 140	—	273 140
— Institutions diverses et particuliers	1 000	298	—	298
— Autres recettes	80 828	280 239	(21 000) ²	259 239
	86 086	1 009 197	68 000	1 077 197
DÉPENSES				
— Dépenses de secours	769 692	1 377 924	312 000 ²	1 689 924
— Frais opérationnels	603 225	2 340 350	(20 000) ²	2 320 350
	1 372 917	3 718 274	292 000	4 010 274
EXCÉDENT DE RECETTES/(DÉPENSES)	(1.286 831)	(2 709 077)	(224 000)	(2 933 077)
DÉPRÉCIATION PARITÉ DOLLARS/FR.S.	(1 207 235)	(2 377 764)	(515 736)	(2 893 500)
SOLDES REPORTÉS AU 1.7.78/1.4.77	7 348 072	12 434 913	(23 291)	12 411 622
SOLDES DISPONIBLES AU 31.12.78/30.6.78	4 854 006	7 348 072	(763 027)	6 585 045

¹ Exercice comptable Indsec.² Régularisation d'engagements pris en considération au 31.3.77.

FONDS SPÉCIAL POUR ACTIONS EN COURS

				En francs suisses	
				Dépenses	Recettes
Résumé du mouvement en 1978					
1. Solde à nouveau au 1 ^{er} janvier 1978					2 303 868
2. Recettes en 1978					
2.1. Produit de la collecte faite auprès du peuple suisse	574 338				
2.2. Dons attribués à des actions de secours particulières	588 016				
2.3. Autres recettes	30 255				1 192 609
Montant à disposition					3 496 477
3. Dépenses en 1978					
3.1. Achats et acheminement des secours selon les zones d'intervention suivantes:					
	Dépenses effectives	Engagements en cours			
— Europe	16 552	5 539		22 091	
— Afrique	174 266	184 257		358 523	
— Amérique latine	262 060	121 388		383 448	
— Asie du Sud-Est	90 142	300 568		390 710	
— Moyen-Orient	646 369	499 465		1 145 834	
— Actions de secours diverses	70	63 868		63 938	
— Frais pour maintien du stock de pre- mière urgence	28 004	816		28 820	
	1 217 463	1 175 901		2 393 364	
3.2. Attributions et transferts à diverses actions spéciales (cf. tableau VII, remarques 2, 4, 8, 9)				324 231	
				2 717 595	2 717 595
Montant disponible au 31 décembre 1978					778 882 ¹
4. Montants réservés à des actions et programmes spéciaux					
4.1. Programmes en cours dans les zones d'intervention		1 175 901			
4.2. Actions spéciales					
Afrique: appel général	6 699 194				
Angola (ancienne action)	126 944				
Argentine	362 821				
Chypre	50 490				
Liban	4 416 888				
Nicaragua	600 420				
Timor	63 789				
Viet-Nam (conflit avec le Kampuchéa) ..	257 021				
	12 577 567				
4.3. Programmes spéciaux					
Manuel scolaire	188 048				
Séminaires diffusion	108 682				
	296 730				
4.4 Fonds réservés	470 010	13 344 307			14 520 208 ²
Solde du mouvement 1978					15 299 090

¹ Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, disponible.² Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, réservé.

FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1978

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille:		Capital inaliénable	1 028 252,52
— Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 250 450,—)	1 159 000,—	Réserve inaliénable:	
— Obligations libellées en marks allemands (valeur boursière: Fr. 72 880,—)	90 800,—	— Solde reporté de l'exercice précédent	243 686,45
		— Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1978	9 464,70
	1 249 800,—	Total des fonds propres	1 281 403,67
Banque Nationale Suisse, Genève..	64 166,92	Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant ..	53 633,30
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	21 070,05		
	<u>1 335 036,97</u>		<u>1 335 036,97</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1978

RECETTES		Fr.s.
Revenus des titres		<u>64 591,40</u>
DÉPENSES		
Droits de garde		629,60
Honoraires de révision		765,—
Frais divers		98,80
		<u>1 493,40</u>
RÉSULTAT		
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1978		<u>63 098,—</u>
RÉPARTITION STATUTAIRE		
Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15% du résultat ci-dessus		9 464,70
Attribution statutaire au CICR du résultat de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)		53 633,30
Total comme ci-dessus		<u>63 098,—</u>

2. FONDS AUGUSTA
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1978

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations de fonds publics suisses et autres)	89 000,—	Capital inaliénable	100 000,—
Autres titres suisses	24 931,95	Réserve pour fluctuation de cours	13 098,25
	113 931,95	Total des fonds propres	113 098,25
Moins: Provision pour fluctuation de cours	(5 246,95)		
Total des titres à leur valeur boursière	108 685,—		
Banques	25 659,70		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 695,40	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant	22 941,85
	<u>136 040,10</u>		<u>136 040,10</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1978

DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES	Fr.s.
Droits de garde, frais bancaires et de révision	482,10	Contribution de la Croix-Rouge de la République fédérale d'Allemagne	18 580,—
		Revenus des titres	4 772,50
		Intérêts bancaires	71,45
	<u>482,10</u>		<u>23 423,95</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de revenus par rapport aux charges de l'exercice 1978, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXI ^e Conférence Internationale de la Croix- Rouge	<u>22 941,85</u>

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1978

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 63 940,—)	50 000,—	Capital	25 000,—
Stock de médailles	10 054,—	Réserve:	
Banque	3 116,95	Solde bénéficiaire reporté de l'exer- cice précédent	39 390,40
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 127,—	Plus: excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1978 ..	22 849,40
CICR Fonds Augusta, compte courant	22 941,85		62 239,80
	<u>87 239,80</u>		<u>87 239,80</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1978

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Frais d'impression et d'expédition de circulaires, frais de traduction et frais divers	2 918,45	Revenus des titres	3 220,—
Honoraires de révision	365,—	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1978 du compte de résultat du Fonds Augusta, selon résolution de principe de la XXI ^e Conférence Inter- nationale de la Croix-Rouge	22 941,85
Droits de garde	29,—		26 161,85
	<u>3 312,45</u>		
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1978		Fr.s.	
		<u>22 849,40</u>	

4. FONDS CLARE R. BENEDICT
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1978
(exprimé en \$US et établi avant la répartition du résultat)

ACTIF	\$US	PASSIF	\$US
Titres en portefeuille (valeur boursière: \$US 994 106,50)	929 844,10	Fonds propres	1 000 000,—
Avoirs en banque.....	289 709,32	Solde bénéficiaire du compte de résultat à distribuer	219 553,42
	<u>1 219 553,42</u>		<u>1 219 553,42</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1978

DÉPENSES	\$US	RECETTES	\$US
Droits de garde, honoraires et autres frais administratifs	7 515,78	Produits des titres	74 414,29
		Intérêts bancaires	12 131,51
		Bénéfice net sur vente de titres:	
		— gains	26 320,02
		— pertes	25 722,24
	<u>7 515,78</u>		597,78
			<u>87 143,58</u>

RÉSULTAT

	\$US
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1978	<u>79 627,80</u>

**DÉTERMINATION DU SOLDE BÉNÉFICIAIRE
AU 31 DÉCEMBRE 1978 A DISTRIBUER**

	\$US
Solde reporté de l'exercice 1977	139 925,62
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1978 (comme ci-dessus)	79 627,80
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1978, à distribuer	<u>219 553,42</u>

5. FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1978

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres:		Capital:	
— 50 actions S.I. Léman-Pelouse		Solde reporté de l'exercice précédent	1 095 300,62
S.A. de Fr. 1 000,— nominal ..	50 000,—	Excédent de recettes de l'exercice	
— Obligations et bons de caisse		1978	37 354,93
(valeur boursière Fr. 1 116 700,—)	1 030 000,—	Total des fonds propres	1 132 655,55
	1 080 000,—	CICR, Genève, compte courant ...	205,20
Débiteurs:			
— AFC, Berne, impôt anticipé à récupérer	14 130,40		
Banques:			
— Comptes courants	28 730,35		
Actif transitoire	10 000,—		
	<u>1 132 860,75</u>		<u>1 132 860,75</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1978

DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES	Tr.s.
Amortissement à la valeur nominale des titres		Intérêts de la créance contre la S.I. Léman-Pelouse	
acquis en cours d'exercice	3 005,—	S.A.	5 444,08
Frais d'achat des titres et autres frais bancaires ..	2 193,70	Intérêts des titres	36 516,40
Frais de traduction et d'impression d'une circulaire	1 499,50	Intérêts bancaires	3 122,65
Honoraires	920,—		
Frais divers	110,—		
	<u>7 728,20</u>		<u>45 083,13</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1978, viré au compte capital	<u>37 354,93</u>

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

G e n è v e

R A P P O R T

relatif au contrôle des comptes annuels
arrêtés au 31 décembre 1978

En notre qualité d'organe de contrôle statutaire du Comité International de la Croix-Rouge, Genève, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1978.

Nous avons constaté ce qui suit :

- le bilan et le compte de résultat concordent avec la comptabilité,
- les comptes sont tenus avec exactitude,
- le bilan dont le total s'élève à Fr. 27.381.635.-- et le compte de résultat qui fait ressortir un excédent de dépenses par rapport aux recettes de Fr. 24.885.--, reflètent d'une manière correcte la situation financière du Comité International de la Croix-Rouge au 31 décembre 1978 et le résultat de ses opérations pour l'exercice 1978.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Genève, le 30 mars 1979

FIDUCIAIRE OFOR S.A.



